



## 大会

第五十五届会议

正式记录

## 第五十一次全体会议

2000年11月3日星期五上午10时举行  
纽约

主席： 霍尔克里先生 . . . . . (芬兰)

下午3时开会

议程项目 179 (续)

审查人体免疫功能丧失病毒/后天免疫功能丧失综合症的各方面问题

第五委员会的报告 (A/55/529)

决议草案 (A/55/L. 13)

勒隆先生 (海地) (以法语发言)：我国代表团赞成尼日利亚代表 77 国集团和中国所作的发言。

昨天在这个讲台上发言的人讨论了艾滋病祸患的许多重要方面，权威人士现在同意这是一种广泛蔓延和令人担忧的流行病。我们同样关注地看到，这种疾病的不受控制的蔓延正在大量毁灭我们的经济和人力资源，并损害我们的未来。曼德拉先生在 1997 年达沃斯经济论坛曾发出这样的警告是正确的：

“艾滋病正在杀害社会依靠其种庄稼、在矿山和工厂做工、管理学校和治理国家的人。”

这种病毒是大约 20 年前查出的。当时，没有人想到艾滋病会成为前所未有的世界性问题。据联合国儿童基金会 (儿童基金会) 和联合国艾滋病病毒/艾滋病联合方案 (艾滋病方案) 估计，有 3 400 万人感染艾滋病病毒/艾滋病，其中约 30%——大约 1 000 万人——在 15 至 24 岁之间。

艾滋病病毒/艾滋病正在毁灭我们的人民，我国在这种伤害面前首当其冲，GHEISKO 中心——海地一家 Karposi's 肉瘤和偶发性感染研究和信息足以——和卫生部收集的资料表明，5%的成年人为血清反应阳性——城市成年人的 10%和农村人的 4%。在我国一些区域，对 15 至 49 岁之间的年轻成年人的检验表明，12 个人中间有 1 人患有艾滋病。患有艾滋病的男人和妇女比例接受 1: 1，80%的血清反应阳性年轻成年人是在青春期感染的。

男女之间不采取保护措施的性关系是传播这种疾病的主要原因之一。一方面，一般不懂如何保护自己的年轻妇女往往认为她们没有危险，而年龄较大的男子认为如果与年轻妇女发生关系，她们不会被感染的。我们应当回顾联合国开发计划署艾滋病病毒/艾滋病方案的一项指导原则，其中规定，为了使妇女保护自己免于感染艾滋病病毒/艾滋病及免受其后果，我们需要纠正个人之间和社会中力量关系的不均衡的状况，这种不平衡明显体现在妇女处于从属地位。

令我们非常失望的是，感染这种病毒的年轻成年人常常有未成年儿童和老年父母在赡养。在海地，艾滋病病毒/艾滋病在海地不仅是一个健康问题；而且是一个社会、经济、教育、道德和文化障碍，因为它在一种极其脆弱的政治和社会经济背景下迅速蔓延。这种流行病确实加重了影响绝大多数人的不平等和贫

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

穷。正如艾滋病方案所强调的那样，经济发展政策和艾滋病毒/艾滋病之间的关系是复杂的。在整个国家，数据表明艾滋病毒/艾滋病影响到经济发展并受到经济发展的影响。

这是一种可怕的情况，这些数字令人不寒而栗。艾滋病正在毁灭我们的未来，虽然有阻止其大肆蔓延的手段。它不是一般的敌人，它比任何战争造成的受害者都要多。在我国，每小时就有6个人受到感染，110人死于艾滋病，在已是血清反应阳性者中间发生110起新病例。到年底，海地150多名儿童成为孤儿——该统计数字到2010年底可能翻番。

注意到情况的严重性和紧迫性，我国政府开展了一系列倡议，这些倡议围绕与妇女的教育、生育的管理、强奸和性虐待、儿童卖淫和毒品有关的问题。我国政府与民间社会的某些行动者一道，还特别强调媒体在预防艾滋病和教育群众方面的作用。已开展教育方案，使人们认识这种疾病，向他们说明这种疾病的传播方式及预防办法。与一些非政府组织一起确定的社会方案设立了教育中心，在这里举办扫盲、保健和计划生育、在年轻人中间提高对艾滋病的认识和性传染疾病问题等课程。还在这些中心发放避孕套。

除了这类倡议，目前的趋势是利用传统的公共空间来加强人们的意识，如教堂、学校和聚集点。我前面提到的GHEISKO中心是发展中国家第一个和全世界第二个治疗艾滋病受害者提供治疗的机构。如今，与巴西和特立尼达和多巴哥的中心一道，正在进行研究以便找到一种艾滋病疫苗。该中心已开发一种治疗艾滋病患者肺结核的方法，现在这种治疗方法得到世界卫生组织的推荐。使用的药物称为“穷人的AZT”。让·威廉·佩普斯博士孜孜不倦的努力最近在开发计划署于10月23日举行的颁奖仪式上得到承认。

海地象受艾滋病和贫穷问题破坏的许多其他国家一样，需要国际社会提供援助以支持我们的国内倡议。正是在这种情况下，我们开展了重新建立伙伴关系和国际团结的倡议，以对付我们在其中不幸地既是演员又是观众的这场人类悲剧。因此，我们支持召开

关于艾滋病毒/艾滋病问题的大会特别会议，以便拟订对付这种祸患的战略和措施，只有全世界作出努力，我们才能够战胜这种祸患。

由于所有这些原因，并注意到需要打破对艾滋病问题保持缄默的密约，海地政府很高兴地赞成乌克兰代表团作为有关研究、预防和动员人们对付这种可怕祸患的决议草案的提案国所提出的观点。

**侯赛因先生**（埃塞俄比亚）：艾滋病毒/艾滋病的传播已成为一个严重的保健问题，有可能破坏在人的发展方面所取得的一代成就，而且正在成为一个具有全球规模的社会危机。它威胁着各个大陆的生产性就业与人们的生计之间的平衡，因此从经济增长、社会进步及国际和平与安全方面讲，它成了一个在严重性和规模上均前所未有的全球问题。

自艾滋病毒/艾滋病首次出现之日起，它便开始急剧传播，特别是在非洲。全世界估计有3450万艾滋病毒呈阳性者，其中约有2450万来自非洲大陆。这意味着艾滋病对我们国家的人口、经济和社会影响以及国家安全影响都是巨大的。这一流行病消耗着我们的潜力，需要我们将我们贫乏的资源从发展事业中拿出，转用于与艾滋病有关的活动。

艾滋病影响着我们社会的每个社会群体。它正在夺去我们公民的生命。艾滋病不分对象，但青年人是这一疾病的最大受害者。由于人口中的这一部分群体在任何国家都属技术人力，所以失去青年人给经济和社会发展造成的影响，怎么强调都不为过。受艾滋病感染或因艾滋病而成为孤儿的儿童数量正以前所未有的速度增加。总之，艾滋病正严重威胁着我们当代人和后代人，因而也在威胁着人类的生存。

找到解决办法的责任需要各级采取综合性的办法。最重要的是，为了有效地防治艾滋病，政府机构、非政府组织、企业界、个体公民、艾滋病毒感染者及艾滋病活动组织之间的伙伴关系不可或缺。社区和政府应携手寻找解决办法。认识到这一现实后，我国现政府拟定了新的综合性艾滋病毒/艾滋病政策，其宗旨是为加强政府、民间社会和国际社会在与这一疾病

作斗争中的伙伴关系创造有利环境。为了调动社会所有部门，埃塞俄比亚联邦政府设立了一个总统领导下的国家理事会，以监督方案的执行情况。但我们的努力若要取得成功，国际支持和援助必不可少，对非洲所有其它国家来说，也是如此。

在非洲，艾滋病流行病现已成为主要的死亡原因。除了保健关切及其直接后果外，这种情况的社会经济影响既广泛又具有破坏性。联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案、国际劳工组织以及联合国其它机构近来的研究结果，突出说明艾滋病毒/艾滋病对发展的影响已变得更为广泛，也说明了它在如何破坏来之不易的社会和经济成果。在非洲一些地区，预期生命已达到 60 岁以上，但预计到 2010 年，它有可能降至 40 岁以下。

7 月通过的安全理事会第 1308 (2000) 号决议明确指出，非洲境内因艾滋病而加剧的社会经济危机正在威胁着该大陆的政治稳定，从而也在影响着那里的和平与安全前景。

正是在这种背景下，我们欢迎并提出题为“审查人体免疫机能丧失病毒/后天免疫机能丧失综合症的各个方面问题”的决议草案，大会将据此决定在 2001 年 6 月召开关于艾滋病毒/艾滋病的特别会议。我们感谢乌克兰代表团介绍本草案。我们坚信，大会关于艾滋病毒/艾滋病的这样一个特别会议将为调动最高级别的明显而持续的政治支持建立必要的论坛，并最终加强防治艾滋病毒/艾滋病的国际合作与协调。此外，鉴于这一流行病所构成的严重挑战，特别会议将在加强国家、区域和全球一级的跟踪和监督机制方面发挥关键作用。为此目的，将特别会议视为一个建立在近来的国际会议和倡议基础上的进程，也是非常重要的。

最后，我们希望特别会议将提出一个明确的宣言和行动计划，它应与应对艾滋病流行病带来的挑战所需的国际行动相一致。特别是，它必须为降低艾滋病毒感染率及实现预防指标制定明确的目标，并明确说

明所需的公共-私人伙伴关系以及应由发达国家采取的切实措施，以便同它们的制药业及其它伙伴合作制定和研制有效和廉价的治疗艾滋病毒的办法及疫苗。

我们认为，特别会议将为国际社会提供一次机会，使它能为对付艾滋病流行病给整个世界以及非洲带来的挑战作出必要努力。如果制定的对策要赶上局势的发展，就需作出更广泛的努力。对许多国家来说，解决办法就在于这届特别会议可望大力提倡的国际伙伴关系之中。

我们听取了主要工业化国家的领导人在近来的千年首脑会议上所作的强有力的发言，他们承诺帮助消灭艾滋病流行病。比如，也就在昨天下午，法国还重申了它的承诺。过去，通过这样的承诺，西欧和东亚一些国家从近乎疮痍满目的状态下得到了重建。如果今天也能在全球基础上作出类似承诺，那艾滋病威胁无疑是能够清除出这个世界的。

**赤阪清隆先生**（日本）（以英语发言）：艾滋病毒/艾滋病的传播超出了所有预测，现在，已有 1 600 多万人因此而死亡，另有 3 400 万人身染艾滋病毒/艾滋病，因此，这一流行病威胁着世界许多地区的人类安全。在撒南非洲，它已达到特别具有破坏性的程度，在那里的十六个国家中，有十分之一以上的成人受到感染，在七个国家中，五分之一的成人染有艾滋病毒/艾滋病。

艾滋病正在世界所有地区夺去人们的生命，不分长幼、贫富、男女老少。他们的家人的生活和 1 100 多万艾滋病孤儿的生活，也是这一流行病的牺牲品。此外，在许多发展中国家，艾滋病之灾还在破坏这些国家在近几年中通过艰苦的社会与经济发展努力所取得的成就。艾滋病毒/艾滋病对穷人的打击尤为严重。贫困和性别差距增加了感染的危险，疾病转过来又造成更大的穷困。这是一个恶性循环，必须打破。

目前的局势要求所有各级更加清楚地看到问题的严重性，它也要求受这种疾病影响最严重的国家表现出同此疾病作斗争的更加有力的政治领导。非洲和



亚洲一些国家的最近的发展表明，哪里有这种政治领导，那里的局势就出现稳定和改善。然而，鉴于问题的严重性，他们的努力必须得到国际社会更大的支持、合作与援助的配合，因为世界上没有一个国家能避免这场流行病。

今年 6 月在日本举行的 8 国集团冲绳首脑会议上，艾滋病毒/艾滋病和其他的感染病和寄生虫病，得到了优先重视。与会者在会上承诺，同所有有关合作伙伴一起努力，实现联合国制订的重要目标，包括到 2010 年底把患有艾滋病毒/艾滋病的年轻人人数减少 25%。这是去年在开罗加 5 会议上同意，在千年首脑会议上所通过的宣言中又重申的目标。

就我国而言，日本在其官方发展援助中期政策中高度优先突出艾滋病毒/艾滋病领域的援助和其他广泛的人口问题。今年夏季，日本宣布冲绳传染病倡议。该倡议建立在日本于 1994 年发起的人口与艾滋病全球问题倡议的成绩的基础上，并将在日本 2000 年财政年度结束时——即 2001 年 3 月完成。根据新的冲绳倡议，日本将计划在今后 5 年拨款总额 30 亿美元，用于加强援助同艾滋病毒/艾滋病和其他的传染病与寄生虫病作斗争的措施，改善公共医疗，发展研究网络，支持初级和中级教育，提供安全饮水。

**副主席勒隆先生（海地）主持会议。**

日本目前正在对冲绳倡议后续行动范围内，计划于今年 12 月主办一次传染病问题国际会议，也在冲绳举行。与会者将讨论除其他外，把他们的政治承诺变成合作行动，取得实际结果的方式与方法。

日本所作的努力还不止我刚才所说的这些。可以回顾，1998 年 10 月举行的第二次非洲发展问题东京国际会议（第二次东京会议）对艾滋病毒/艾滋病问题给予认真重视。此后不久，日本宣布它将于 1999 年至 2004 年 5 年期间，提供约 900 亿日元的赠款，约 9 亿美元，用于非洲教育、卫生保健和医疗服务等领域。已经用了 320 亿日元援助赠款，其中 97 亿日元——约 9 700 万美万——用于卫生和医疗服务。我们打算把这些赠款的相当一部分用于非洲同艾滋病毒/艾滋病的斗争。

本着发展中国家交流经验和相互学习是有益的信念，日本始终促进南南合作，把它作为第二次东京会议后续工作的一种重要做法。这方面日本的许多活动中包括一次有关艾滋病毒/艾滋病问题南南合作的专题研讨会，由日本政府同联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）一起，于昨天和前天在东京举行。我们希望参加会议的非洲国家能从其他国家，包括亚洲和拉丁美洲国家的经验中得到好处，学习他们自己如何促进艾滋病毒/艾滋病领域的南南合作。

鉴于问题的急迫性，日本支持明年 6 月举行一次艾滋病毒/艾滋病问题的大会特别会议。我们强烈希望筹备过程和特别会议能让所有能为我们防止该疾病流传，确保适当医疗和找到医治艾滋病毒/艾滋病患者办法者都能参加。我们也希望特别会议不要热衷于为案文而案文的谈判，而是使它成为一个激发各国政府、民间社会、私营部门、联合国组织和艾滋病患者履行他们已经作出的承诺，共同努力采取协调行动的重要进程。

日本期望积极参加这次特别会议，以及将要开始的会前进程。

**布瓦松先生（摩纳哥）（以法语发言）：**乌克兰代表已介绍了决议草案 A/55/L.13，摩纳哥公国是该草案的提案国之一。我们祝贺奥利赫·海拉西蒙科先生以敬业精神主持协商工作，促成我们今天开会，决定在 2001 年 6 月 25 日至 27 日召开一次大会特别会议，审议后天免疫机能丧失症所有各方面问题。我国代表团高兴的是，会员国已决定明年召开这次会议，因为时间极端重要。

艾滋病毒/艾滋病不仅是一种流行病。它是真正的人道主义灾难。我没有必要详述证明这种疾病广泛蔓延的令人震惊的统计数字。我们大家对此都非常熟悉。另一方面，至关重要的是我们有必要忆及，与这种严重的流行病作斗争，是二十一世纪主要的艰巨任务之一。国际社会必须尽一切努力，消除这种对其未来和整个人类的威胁。我们大家都充分意识到了这一点。

国际社会已经意识到这种令人震惊的极为紧迫的形势。《千年宣言》，特别是其中的第 19、20 和 28 段，安全理事会第 1308 (2000) 号决议以及由摩纳哥参与提出的大会第 54/238 号决议，都证明了这一点，并且也是极为宝贵的促进源泉。

首先，我愿强调非洲大陆所处的极为严重的形势，那里的人民正在无法抑制地大批死亡。在过去的十年，许多非洲国家实现了民主，进行了经济改革，开发了市场，对企业实行了私有化并且稳定了货币。这些成就现在因这种流行病的蔓延而受到严重损害。艾滋病影响到工人、教师、法官、律师、公务员、军人以及国家的所有重要力量。它使千百万孤儿被抛弃在街头，或在最好情况下，由其祖父母或业已负担过重的社会服务体系来监护。它威胁着某些地区新近实现的、但仍然很脆弱的稳定。它具有使目前的冲突造成的已经十分悲惨的后果进一步扩大的危险。与非洲的艾滋病进行斗争，就意味着为世界和平与安全而战。

我还想提请注意东欧的同样令人震惊的形势，令人遗憾的是，那里的受感染人数有了大幅度增长，在注射药物滥用者中尤其如此。

一般来说，至关重要的是，我们不能把与艾滋病作斗争与发展 and 加强保健系统的更广泛环境相分离。我们必须向患者提供护理和后续治疗。这意味着培训医生、护士和更多的社会工作者，以及开办更多的诊所，建立更多的基于社区的组织。作为一个紧迫事项，我们还必须减少母婴传染，特别是通过预防性使用抗复发病毒药物，以及在必要时采用剖腹产和不使用母乳喂养等做法。也许要在改进诊断质量方面取得进展。

这同样适用于教育，特别是对女童和妇女的教育。至关重要的是，她们要了解某些类型有风险的性行为构成的危险。她们应该了解现有的各种保护措施。

国际社会应该迅速通过支持对受影响最严重以及特别孤立的地区采取具体措施，诸如广泛提供注射器和保险套，其中包括女用保险套，确保使民众能够利用这些预防工具，并且买得起。

我现在想集中谈一谈获取药物问题。我赞赏法国采取的主要行动，它于今年 4 月份组织了一次极为有益的简要情况介绍会，鼓励在发展中国家采取任何有助于使患者接受治疗的措施。举行一次关于获取药物的会议，将会补充和加强大会的主动行动，以便应付这场悲剧，使患者接受更广泛的治疗。

摩纳哥公国认为，我们需要作为一个紧迫事项在这一方面采取行动，因为没有制药公司的有效参与，我们就无法实现任何目标。因此，这些行动必须使民众更容易获得药物，必须促进生产非专利药品。在国际社会、各国政府和民间社会的支持下，我们还有必要确保患者得到后续治疗，这样便可以适当和真正地考虑妨碍获取药物的重要限制因素。为了实现这一目标，可以考虑放宽有关专利和知识产权的国家和国际立法规定，同时，也要充分尊重制药公司的合法权益，对它们来说，研究和开发新药品也是一项重要的费用和投资。

正如决议草案所正确指出的，至关重要的是，我们必须使这些公司参与会议的筹备过程，以便确定生产和分发适当药物的切实可行的最后期限。由于 Aventis 和 Pasteur 研究所所作的承诺，消灭脊髓灰质炎的战斗已接近于取得胜利，这无疑向我们指明了在与艾滋病毒/艾滋病作斗争方面应该采取的途径。

根据我们不久将通过的决议草案的规定，摩纳哥代表团希望在会议筹备期间，大会主席将发挥领导作用，我们也希望将提交特别会议审议的行动计划草案，将是切实可行和有可能取得成果的。

同样，摩纳哥代表团欢迎在特别会议期间将举行圆桌会议的设想，这将使之有可能深入地处理这个问题的某些方面，而且由于不仅各个国家，而且还有民间社会的行动者，特别是患者组织、有关的非政府组

织和私人部门，其中最重要的是制药公司的参与，这无疑将大大充实特别会议的工作。

最后，摩纳哥代表团赞赏联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）所开展的工作，该方案力求提高地方、国家、区域或全球组织有关这些主动行动的认识。考虑到这项任务的重要性和复杂性，我国认为，该方案应得到更多的支持，而且应加倍作出努力，以便使专门从事与这种流行病作斗争的各机构之间的协调工作日益有效。

形势的严重性在于，只有所有有关方面的真诚合作和全力承诺，才构成对付这种流行病蔓延有效工具。我们需要一项包括民间社会所有行动者，特别是包括非政府组织的全面战略。与此同时，我们还需要一项专门的筹资方案，国际社会对此无疑将会作出前所未有的努力。

世界感到惊恐不安，它期待着联合国发挥主要作用。让我们不要使世界失望。我们还有几个月的时间来筹备大会特别会议，确保特别会议取得成功。这次会议现在比以往任何时候都更加必要，这样南方和北方的每个社会都将能周密考虑一个更美好的未来。

**优素福·艾哈迈德先生**（马来西亚）（以英语发言）：我国代表团欢迎将艾滋病毒/艾滋病问题列为大会的议程项目，因为我们认为，联合国必须就采取行动对付这一流行病的全面议程进行审议。

艾滋病毒/艾滋病现在已成为一个全球问题，它不再仅仅只是一个健康方面的危机，而且也是一个发展危机。马来西亚认识到艾滋病毒/艾滋病对人们的个人生活、家庭、社区和各国的经济有着破坏性影响。这一疾病也正迅速成为一种安全方面的威胁，危害到一个国家的整个社会经济结构。它正致使各代人和各国的前景暗淡，可能使将近半个世纪的发展成就毁于一旦。因此，完全应该在全球范围发起消除艾滋病毒/艾滋病的斗争，因为这是有效扼制并最终消除这一灾祸的唯一办法。

联合国采取创新办法，把解决艾滋病毒/艾滋病流行的许多因素所需的各个机构联合在一起，成立了联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案），这是一项正确的步骤。这项协调努力对于加大联合国的努力，帮助各国处理艾滋病毒/艾滋病对家庭、社区和地方经济的影响，的确是极其重要的。我国代表团强烈支持在明年举行审查艾滋病毒/艾滋病问题所有方面的大会特别会议。为了确保这一问题得到尽可能全面的解决，我国代表团欢迎所有感兴趣和有关的各方参与筹备阶段的工作以及大会特别会议。

自二十年前艾滋病毒/艾滋病流行病首次出现以来，这一疾病的全球影响出现加深。现有的数据是严酷的。更令人可怕的是，仔细看一看就会发现，受这一疾病打击最严重的人年龄在 15 岁至 49 岁之间，而这是人们一生中最有作为的时期。110 万人死于艾滋病毒/艾滋病，导致将近 20 万名儿童变成孤儿。艾滋病还正影响青年人，他们中有一半在满 25 岁之前即受感染。如果听任这一流行病蔓延下去，那么世界上的下一代人就不会有多少指望。

联合国开发计划署（开发计划署）突出强调了贫穷与艾滋病毒/艾滋病之间的密切联系。艾滋病毒/艾滋病继续以惊人的速度在贫困地区蔓延。事实上，艾滋病患者中有 95% 生活在发展中国家。艾滋病是一种导致贫穷的疾病，因为它所打击的对象正是那些能够促使国家发展的人。它也正改变着全球经济状况，因为受艾滋病蹂躏的国家由于最没有能力为那些感染上这疾病的人提供治疗而变得更加贫穷。最终的结果是，富国与穷国以及北方与南方之间的差距变得更大。因此，富裕的发达国家——出于对自身利益的明智考虑，甚至完全是为他国着想——有心要提高更多的资源，以减轻这一疾病在发展中国家所造成的后果。做到这一点的方式可以是实施经济援助方案，为感染艾滋病毒的人提供治疗所必需的药品。各大制药同样也可以而且应该降低价格或对这些救生药品实行强制特许制度，从而发挥它们的作用。

艾滋病毒/艾滋病也是一种性别问题，因为感染这一疾病的妇女人数的增加迅速比男子人数要快。我们必须集中关注妇女在艾滋病毒/艾滋病预防、护理和治疗过程中的特殊需要。我们需要加强提供能满足妇女和女童具体需要的教育、测试、咨询、护理和治疗。必须为减少幼儿经母体感染艾滋病的风险因素，并且针对母亲和她们的新生儿的需要，提供可负担起的强化医疗干预。

最初的对付艾滋病毒/艾滋病的国际斗争把重点放在保健和医疗方面，它所取得的成功有限。把宣传、教育和通讯作为预防工具的做法也没有导致行为上的转变。联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）的项目是从文化方面入手，对付艾滋病毒/艾滋病，以便通过更好地了解人们的动机和疑虑，在艾滋病毒/艾滋病预防和护理方面提高效率，并增强其可持续性，因此这一项目应得到我们的支持。这一从文化入手的办法将考虑到受艾滋病毒/艾滋病之害的不同居民的文化参照因素和资源。更好地了解文化与诸如艾滋病毒/艾滋病等高传染性疾病的蔓延之间的关系有助于实施更有效的战略来铲除这一可怕的威胁。

我国代表团认为，世界艾滋病运动的口号——三个“L”，即“倾听、学习、生活”——是极其恰当的，因为我们应该鼓励世界各地的社区进行开放交流，消除那些阻碍防治艾滋病毒/艾滋病的文化态度。我们必须摆脱沉默文化，不要回避对性问题和滥用毒品问题进行坦率的讨论，因为很显然，开放和交流能够起到帮助作用。信息的传播也能够消除感染艾滋病毒的人由于人们对感染途径的不了解而受到的歧视。艾滋病毒/艾滋病患者在社会上所蒙受的污点不仅牵连到患者本身，而且也影响到他们的家庭和社区，这是防止这一疾病蔓延的最大障碍，因为有许多人不愿意接受艾滋病毒的测试，也不愿意去接受早期治疗。由于这一原因，我们需要采取连贯一致、多方面的办法，以使政府和公众了解这方面的情况，并在社会每一阶层增强护理和教育。

与许多其他国家一样，马来西亚也没有幸免于艾滋病毒/艾滋病问题的危害。马来西亚境内艾滋病毒/艾滋病患者人数的官方统计数字大约为 3.4 万人——其中 96.5% 为男子。在被感染的人中，有 76.4% 是静脉注射毒品使用者。尽管最高一级已经着手正面处理这一流行病，但是马来西亚的多数公众仍看不到艾滋病毒/艾滋病的威胁。许多人仍不认为艾滋病毒/艾滋病存在于他们当中并需要立即引起关注。马来西亚非政府组织在促使人们注意到目前仍由于它所带有的污点而仍然含而不露的艾滋病毒/艾滋病问题方面发挥了带头作用，它们还正在努力消除无知，减轻所带来的污点和歧视。马来西亚政府还将继续发挥作用，为非政府组织的这些主动行动提供合适的政策环境，并继续尽可能提供支持。马来西亚认识到，对付艾滋病毒/艾滋病斗争必须是政府、非政府组织、私营部门和新闻媒介之间的一项共同努力。

我国代表团关切幼儿经母体感染、青年人中相互传染、性病——这意味着艾滋病毒/艾滋病感染率存在着增高的危险——流动、移徙与艾滋病毒蔓延、吸毒以及艾滋病毒感染之间的联系正呈不断上升的趋势。我们还关切艾滋病毒/艾滋病患者所遭受的耻辱和歧视、病患接受抗逆转录酶药品治疗的机会和他们的负担能力以及因不充分干预而导致的潜在影响和代价。

为解决这些关切问题，马来西亚积极参与了若干项与艾滋病流行病作斗争的区域性努力。马来西亚采取了主动行动，呼吁举行一次关于艾滋病毒/艾滋病问题的东南亚国家联盟（东盟）首脑会议，该会议将于 2001 年在文莱达鲁萨兰国与第七届东盟首脑会议一起举行。该会议的主要目的是，在东盟各国元首之间调动团结因素和寻求提供政治支持，把艾滋病毒/艾滋病问题置于各国议事日程的优先位置，作出承诺在国家内部和越界问题上进行合作，并且进行技术专门知识和经验的交流以解决艾滋病毒/艾滋病问题。



我国代表团愿意敦促国际社会支持秘书长关于在 2015 年之前制止和扭转艾滋病/艾滋病蔓延的呼吁。必须为实现这个目标提供财政和人力资源。联合国系统负有保护和促进人权、和平与安全的全球使命，它是唯一有条件就有关艾滋病/艾滋病问题的经常是极为困难的政策事项提供援助的组织。

**姆穆阿莱费先生**（博茨瓦纳）（以英语发言）：艾滋病/艾滋病的蔓延速度比大约 15 年前所预计的要快。通常在亲密的家庭圈子里以平静的语调讨论的个人问题，现正在国家和国际论坛上讨论。通常由偏僻村庄孤独的村庄首领在孤寂的葬礼上发表的谴责年轻人死于艾滋病/艾滋病的速度之快，对婴儿和老年人将孤独地留在村庄表示惋惜的孤单的讲话，现在已成为一种全球性的呼声。

“我们在获得和平与安全以及稳步经济增长之后，突然发现这一灾祸抵销了我们在社会发展取得的成绩。我们最宝贵的资源，即我们社会中经济上活跃的人口正在被杀害。”（A/55/PV.5，第 18 页）

这已经不再是来自一个孤独的非洲国家元首的呼声，它已经成为国际号召。十年前被认为是一个严重的保健问题的事项，显然已经成为一种国际性的多部门危机。今天就这个议程项目所进行的讨论，就是对艾滋病/艾滋病流行病全球性质的承认。

联合国艾滋病/艾滋病联合方案（艾滋病方案）和世界卫生组织（卫生组织）所发表的统计数字表明，全世界总共有 3 430 万人患有艾滋病；全球已经有 1 880 万人死于艾滋病，其中 380 万人为儿童。艾滋病孤儿的总数现已超过 1 300 万人。非洲是受影响最为严重的大陆，有 2 450 万人感染了艾滋病毒。亚洲、东欧、中亚和一些加勒比岛国的数字，也同样令人沮丧。这些冷冰冰的统计数字要求我们立即作出有效的、协调的反应。

令人悲哀的事实是，除非采取有效的措施，降低这种疾病的发病率，把这种灾难的影响减少到最低限

度，否则作为人类摇篮的非洲，将面临非常暗淡的前景。更加令人沮丧的是，该大陆的南端受到的影响最为严重，每五名成年人中就至少有一名感染了艾滋病毒。南部非洲地区刚刚摆脱了长达数十年之久的冲突，计划要实现经济和社会复苏。现在要实现这一理想似乎已很渺茫。以南部非洲发展共同体（南部非洲共同体）为前导的该区域雄心勃勃的计划和项目，目前因这种流行病而受到损害。

在我国，目前有将近 35.8% 的成年人感染了艾滋病。经计算，我国的预期寿命已经从 67 岁降至 47 岁。预期到 2010 年 0 岁至 9 岁的儿童数量将比没有艾滋病的情况下低 32% 至 40%。

我国总统费斯图斯·莫加先生阁下在千年首脑会议的讲话中，将他的发言仅限于艾滋病/艾滋病灾难。我们这样做并不是因为我们对其它全球性问题没有兴趣，而是因为我们承认这样一个事实，即博茨瓦纳保持着一个不值得羡慕的记录，它是全世界受艾滋病/艾滋病影响最为严重的国家。这一有问题的记录是在这样的背景下取得的：其经济的增长率与亚洲新兴工业化国家的增长率相差无几，拥有给人以深刻印象的人的发展指数，运作良好的多党派民主制度，负责任和透明的治理，以及开放性和井然有序的经济。在过去 25 年里所取得的这些成就，现在则因为艾滋病/艾滋病这一灾难而受到严重侵蚀。

我们正在利用有助于我国在独立后确立国家地位和从头开始建设经济的同样决心、精力和果断态度，与艾滋病/艾滋病进行斗争。与艾滋病/艾滋病进行斗争的一项主要战略是，建立了一个全国多部门委员会，由博茨瓦纳总统亲自担任主席。这证明了我们解决这个问题的认真态度。在执行一级，建立了由一位高级官员领导的全国艾滋病问题协调局，以执行各项防治艾滋病/艾滋病方案。主要战略内容涉及信息、教育和通讯。这些都与为消除艾滋病/艾滋病的恶劣影响所作的共同努力结合在一起。

我们的艾滋病/艾滋病战略的核心是减少其危险和易受感染性，减轻其社会和经济影响。减轻影响



主要是通过基于社区的护理方案和门诊对传染机会的管理来进行，而减少危险和易受感染性则主要是通过社区教育来实现。

政府与其他利益相关者合作，采取了若干干预措施，如通过使用抗复发药物来预防母婴感染；在主要的居民点设立自愿检测和咨询中心；户对户的咨询活动；照顾孤儿；管理性传播疾病；信息、教育和改变行为方式交流活动；艾滋病/艾滋病研究；以及多部门的响应和加强机构能力。

已经把大量资源从发展项目转用于与艾滋病/艾滋病作斗争。迄今为止，政府资助了 80% 的艾滋病/艾滋病预防和护理活动。这无疑是不可持续的。因此，我们将需要国外资源的流入。在这方面，博茨瓦纳感谢在与艾滋病作斗争方面与我国建立伙伴关系的各国政府、联合国系统、私人组织及个人和非政府组织。

我国感到安慰的是，非洲的艾滋病问题被选作 2000 年 1 月 10 日联合国安全理事会会议的主题，这是该机构首次处理一个发展问题。我们期待着即将举行的审查艾滋病/艾滋病的各个方面的特别会议。我们确信，它在提前很短时间通知后举行，证实了对数百万人来说，行动多推迟一天都是太久，我们希望看到从这次特别会议中产生目标一致的承诺，注意对现在就需要的帮助的呼吁。发展中国家自己无法应付进行介入所需的过多的行动。例如，那些有关教育和敏感化、测试和咨询、青少年生殖健康、预防母子传染、获得逆病毒药品和向受害人口提供理疗的行动。这是我国政府将带到特别会议上的信息。我们的希望存在于这次会议的建议及其立即执行。

事实就摆在眼前；在这个大厅以及在哥本哈根、北京、开罗和德班都突显和讨论了这一严峻的情况。关于艾滋病/艾滋病的特别会议如果不履行我们各国领导人在《千年宣言》中所作的保证，就会使人类失望。

**孙先生**（大韩民国）（以英语发言）：首先，我要感谢乌克兰和其他提案国提交决议草案 A/55/L.13。大韩民国赞同草案的精神并支持其文字，决定也成为一提案国。

人体免疫机能丧失病毒的加速蔓延及随后形成的后天免疫机能丧失综合症的病例的增加，导致了一场全球规模的空前流行病。统计数字表明，全世界近 3 600 万人带有艾滋病/艾滋病。值得注意的是，受艾滋病病毒传染的人中的 95% 生活在发展中国家，尤其是萨哈拉以南地区，仅此一地就有 2 300 万被传染者。应当注意这样一种观点，即全球化的加速展开，可能会促成这一疾病的失控泛滥。

艾滋病/艾滋病远远超过医疗的范围，具有巨大的人、社会、发展和安全影响。艾滋病已成为一种与贫穷、无知和性别歧视有关的疾病，正给贫穷的儿童和妇女造成令人叹息的影响。艾滋病/艾滋病如何发展成一种对社会安全的威胁这一事实，是令人痛苦的，它在受影响国家中、特别是发展中国家中加重了不平等现象并破坏了可持续发展。

我们在处理这种问题时，需要战胜两个重大的挑战——即科学和财政的挑战。全世界急需针对艾滋病毒的疫苗。然而，人们沮丧地注意到，绝大多数资源被转用到有关艾滋病的研究和治疗上，而不是用来制造一种疫苗。另一方面根据联合国艾滋病/艾滋病联合方案今年 7 月向安全理事会提交的报告，仅在非洲战胜这一疾病就要花费 30 亿美元，而捐助国的捐款远低于支付这一费用所需的程度。

我坚信，只有在发达国家和发展中国家之间、在公共部门和私营部门之间建立真正的伙伴关系，才能适当地应付多方面的挑战。在其他这种伙伴关系中，1999 年组成的全球疫苗免疫联盟被认为是公共和私营部门在寻求一种解决这一全球问题的全球办法方面合作的成功范例。《战胜非洲艾滋病/艾滋病国际伙伴关系行动框架》，是这种合作的又一例子，我相信它将为实现全球努力奠定坚实基础。此外，令人

鼓舞的是注意到一些世界知名的医药公司正采取行动，降低对受这一疾病影响国家的艾滋病药品的价格。

然而，没有强大的公共支持就无法加强伙伴关系。对艾滋病毒/艾滋病所涉及的耻辱的担忧，常常因各种原因而形成沉默。然而，如果我们要战胜我们时代的最严重的人间悲剧，就必须打破有关这一疾病的沉默的恶性循环。重要的是广泛传播有关艾滋病毒/艾滋病的恰当信息，在这方面，我认为把“打破关于艾滋病毒/艾滋病的沉默”作为联合国开发计划署“第4年度与贫穷竞赛”的主题，是极为及时的。

艾滋病毒/艾滋病现已成为联合国系统议程上的最高优先项目。鉴于联合国在制订和协调一项全面行动战略中发挥的作用，这是不奇怪的。最近分别有关人口、妇女和社会发展的特别会议所通过的最后文件，成为所有利益攸关者采取针对艾滋病毒/艾滋病的具体行动的基础。

《千年宣言》在一项大胆决定中，确定了不晚于2015年在发展和消灭贫穷方面制止和扭转艾滋病毒/艾滋病泛滥的目标。我所赞赏的是联合国率先通过除其他外提高公众意识和解决社会经济和发展影响而战胜艾滋病的灾难。艾滋病方案尤其在协调和支持有关各论坛中解决艾滋病毒/艾滋病的努力方面作出了值得赞扬的工作。我真诚希望，艾滋病方案将继续同政府和非政府伙伴们密切合作，加强其协调国际工作的作用。

我也欢迎非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展特设工作组的报告。报告建议大会采取必要措施处理同艾滋病毒/艾滋病有关的各项问题。

在结束之前，我谨简单谈一下在我国同艾滋病毒/艾滋病有关的目前情况。尽管目前受感染的人数相对地小，但是我们对数字上升的趋势表示关切。面对这一挑战，我国政府已采取步骤首先集中于加强有关艾滋病毒/艾滋病的教育和认识以促进自愿接受咨询并同民间社会和义工合作。

大韩民国已经通过以下做法向发展中国家提供援助：分享处理同艾滋病毒/艾滋病有关的各个问题以及更广泛地在促进生殖保健方面的经验，并会在将来继续这样做。

通过《千年宣言》我们决心实现具有时限的目标：到2015年制止和扭转艾滋病毒/艾滋病的扩散。我相信明年举行的特别会议将会为实现我们的共同目标提供一个重要的纲领。考虑到该会的时间限制，我们必须以最高效率的方式进行筹备进程。大韩民国将会为确保特别会议的成功作出努力。

**多尼吉先生**（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：我有幸代表太平洋岛屿论坛在纽约这里有代表的各国发言。这些国家是：澳大利亚、斐济、密克罗尼西亚联邦、马绍尔群岛、瑙鲁、新西兰、萨摩亚、所罗门群岛、汤加、瓦努阿图和我的国家巴布亚新几内亚。我们各代表团怀着对这个问题重要性的深刻认识请求就关于“审查人体免疫机能丧失病毒/后天免疫机能丧失综合症的各方面问题”的议程项目179发言。

艾滋病毒/艾滋病传染病的日益增加正在迅速成为国际社会在未来世纪中所面对的严重健康问题。然而它还远远超过这一点。这一疾病的规模和扩散已经使它成为一项主要的发展问题——对受其影响最厉害的那些国家，它的确是最紧迫的问题。在它最盛行的那些国家中，它快要破坏和扭转过过去40年中所得的发展所带来的许多好处。这种破坏性的社会经济影响也快使它成为一个严重的安全问题。尤其是这个传染病已产生了具有可怕比例的人道主义灾难。近3 600万人目前活着带有该疾病；另有1 900万人被认为死于该疾病。与此同时，在一些国家中感染率也加快了。目前，估计每天有11 000人受到感染，在今年初有1 300万艾滋病孤儿，其中许多人本身也受到了感染。

没有任何地方比撒南非洲更深切地感受这一可怕疾病的影响了。该地区目前有三分之二的人受到艾滋病毒感染，并已有1 400万居民由于该疾病丧身。但是，艾滋病毒/艾滋病的扩散和影响并非任何一个

社区、国家或地区的专属关切。这是一个全球问题，要求作出全球努力与之进行斗争。安全理事会决定今年1月就这一主题举行一次公开会议，这是朝着这个方向迈出的一个重要步骤。我们各代表团支持在该项目下提出的决议草案，它载于文件A/55/L.13中，尤其欢迎关于在明年6月举行大会特别会议的决定。我们呼吁所有会员国和相关机构立即开始筹备以确保其成功。

我们各国领导人本人在最近千年首脑会议上所承诺的《宣言》规定了到2015年停止然后扭转艾滋病毒/艾滋病扩散的目标。明年特别会议的成功对于实现这一目标将是至关重要的。会议必须集中产生雄伟而可实现的目标，并为采取行动提出具体建议。必须提供财政和技术支援以帮助加强在受害最深地区打击该疾病的国家能力。必须加强保健制度以防止其扩散和医治其受害者，并且必须找出办法以增加发展中国家受害者获得买得起和有效药物的机会。

然而，控制损坏还不够。同对所有疾病一样，对艾滋病毒/艾滋病预防肯定比治疗要好。有大量证据说明政治意愿和早期预防措施对防止该疾病的指数上升是至关重要的。应该大力进行公众教育运动，公众辩论应该是公开和有内容的。应该使大家普遍能得到避孕套、一次性针头以及发现和医治通过性活动造成的感染。在制订这些战略时，成功的另一至关重要的组成部分是使有艾滋病毒/艾滋病的人居住在受感染的社区之中。

在我们本地区艾滋病毒/艾滋病的扩散也是人们所关切的。尽管相对而言受到感染的人数是低的。但是感染率令人们越来越感到关切，尤其是在美拉尼西亚和波利尼西亚的一些地方。由于缺少可靠的研究以及公众对该地区这个问题的认识较低而难以获得确切数字。更有甚者，我们地区受到若干社会—经济、保健和教育因素的影响，这使该地区在该疾病未来的蔓延中易受伤害。

我们敦促国际社会将太平洋包括在它打击这一疾病所作的努力之中。尤其紧迫需要收集该地区精

确和全面的保健和人口数据和协助制订艾滋病毒/艾滋病预防方案。我们也感到当务之急是在联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）中继续保持一个代表的位置。

艾滋病毒/艾滋病传染病简直就是一场危机。不采取紧迫和有效性行动，它的层面将会继续扩大。我们时间不多了。国际社会必须迅速集中其意志和资源在国家和国际级别处理这个令人望而生畏的问题。

**黄学琪先生**（中国）：主席先生，艾滋病的迅速蔓延正在变成全球性的公共卫生和社会问题。目前，共有数千万人受到感染。不仅病人本人及其家属承受了巨大痛苦，有关国家也承担着沉重的社会负担和严重的经济后果。艾滋病已在一些国家、特别是非洲国家引发危机。对其消除贫困、实现经济增长和社会进步的影响是难以估计的。如不采取紧急措施，不仅经长期努力取得的经济发展与进步的成果将损失殆尽，而且发展前景也因此变得暗淡。

世界上没有任何国家能够幸免于艾滋病的侵袭，艾滋病是全人类的共同敌人。制止艾滋病的蔓延并减少其恶劣影响需要各国政府、国际组织以及各界人士的共同努力和协调行动。

人类对付艾滋病并非束手无策。联合国艾滋病方案（艾滋病方案）、世界卫生组织等各级组织和一些国家政府已采取了不少行动，使得一些国家的艾滋病毒/艾滋病感染率出现下降。但令人不安的是，艾滋病在全球的传播继续急剧增长。

扭转艾滋病的泛滥还面临许多现实的障碍。如何解决占艾滋病人口90%的发展中国家面临的困境，尤其值得注意。在这种情况下，特别需要动员更多的国际力量，共同致力于遏制艾滋病的传播。

战胜艾滋病需要采取全面的策略。各国政府高层领导的重视和亲自介入相当重要。在制订防治艾滋病战略时，既要积极研究包括疫苗和药品在内的治疗和预防手段，也要有效地动员民众积极采取措施，预防艾滋病，并努力地解决相关的社会问题。



各有关国际组织的积极推动也发挥着重要作用。我们赞赏世界卫生组织和联合国艾滋病方案在动员国际社会和各国政府的政治承诺和经费支持,采取措施支持发展中国家开展艾滋病的预防和控制工作,以及为降低药品价格以利于艾滋病感染者获得药物治疗所作的努力。

联大第 54/283 号决议决定召开艾滋病问题特别联大,是非常及时的。它将使各国有机会全面探讨和艾滋病有关的各项政策问题,交流经验,总结教训,提高全社会的认识,加强各国的政治意愿并筹集资金,共同寻找解决艾滋病问题的有效战略。

为使特别联大取得成功,应尽早着手进行充分的准备。我们主张并鼓励各界代表献计献策,为各会员国制订策略提供参考。

艾滋病也是当前中国经济和社会发展中面临的一项重大挑战。中国政府已经并正在采取各种措施,以对付艾滋病感染面扩大的趋势。我们在艾滋病问题上采取的策略是预防为主,宣传教育为主;标本兼治,综合治理;建立政府领导、多部门合作和全社会共同参与的艾滋病预防和控制体系。在全社会普及防治艾滋病知识,以控制其流行与传播。

我们重视并愿积极参与特别联大及其筹备工作。我们将与各国一道,争取使会议取得实质性成果。

**布朗夫人**(圣基茨和尼维斯)(以英语发言):我以加勒比共同体成员国的名义,荣幸地就题为“审查人体免疫功能丧失病毒/后天免疫功能丧失综合症(艾滋病毒/艾滋病)的各方面问题”的议程项目 179 发言。我们欢迎关于这一项目的辩论,因为它促使我们关注一个日益引人注目的问题,这个问题迫切要求全球给予注意。我们赞赏乌克兰代表团在促成这一重要的决议草案方面显示的领导作用。

最近关于艾滋病毒/艾滋病的统计数字表明,艾滋病流行病已在全球范围加剧。根据联合国艾滋病毒/艾滋病方案(艾滋病方案)和世界卫生组织(卫生组织)最新的有关全球估计数字,有大约 3 430 万人

感染病毒,在今后十年,除非出现奇迹,其中大多数人都将死亡。然而,更令人震惊的是,感染艾滋病毒者,有大约 95%生活在发展中国家,由于这些国家很贫困、保健系统不完备、预防和医疗资源有限,病毒的蔓延不断加剧。

我们面临的现实是,艾滋病不承认国界。这一毁灭性的流行病正在蹂躏加勒比地区的小岛屿国家,在这里,根据统计数字,艾滋病的传播速度已在一些国家中名列世界的前茅,只排名在撒南非洲之后。加勒比地区的艾滋病毒/艾滋病危机已达到了危险的程度,因为有 36 万成人和儿童感染了艾滋病毒。从发现艾滋病毒到 1999 年底,加勒比地区估计有 16 万人死于这一可怕的疾病。耻辱感和潜伏期长等因素造成了在任何人口中都很难确定疾病的感染率。在加勒比地区,由于缺乏流行病监测系统,困难就更大,这表明目前的统计数字可能并没有反映我们面临局势的严重性。

全球因艾滋病流行病而笼罩上浓重的阴影。应在国际一级通过强化的协调方针紧急动员起来,应付我们面临的巨大挑战。艾滋病流行病目前已在越来越多的国际组织的议程上占有重要地位,我们很高兴地看到联合国作出努力,提高人们的意识,调动政治意愿和国际资金,并提供急需的技术咨询。国际社会已经日益意识到,需要采取多部门和政府间方针。世界卫生组织领导的运动目前已得到联合国艾滋病毒/艾滋病方案(艾滋病方案)多机构方针的支援。我要就艾滋病方案秘书处及其赞助组织在全球消除艾滋病流行病斗争中作出的积极支持,承诺和倡议向它们表示赞赏。

秘书长在其千年报告中,要求世界各国领导人积极努力,遏制这一致命疾病的蔓延,同时规定具体的预防指标。他激励国际社会争取到 2015 年实现这一目标。联合国在与艾滋病的这场战斗中显示的领导作用令我们深受鼓舞,它与工商界的利益攸关者、包括制药公司以及非政府组织和国际金融和贸易机构结成了更密切的伙伴关系。



应该进一步动员国际社会对付这一挑战，扭转艾滋病流行病的发展趋势。加共体欢迎决议草案，除其他外，该决议草案还呼吁作为紧急事项，于 2001 年 6 月 25 至 27 日召开大会关于艾滋病毒/艾滋病问题的特别会议。鉴于我们面对问题的严重性，必须竭尽全力使会议取得成功。我们希望最高层次代表的参加特别会议，并希望特别会议能够得到为保证其成功所需要的政治上的推动和承诺。

在我们努力走向 21 世纪之际，加共体成员时时想到艾滋病流行病带来的空前挑战：艾滋病有可能破坏我们今后经济和社会发展的成果。我们也同样认为，艾滋病这一疾病是千年之交影响到加勒比地区的社会难题之一。这一破坏力极大的疾病的影响的确是多方面的，一方面影响到染病的知识分子和家庭，另一方面影响到我们整个发展势头。因此，我们在面对艾滋病影响到社会的各个方面、带来人类、社会和经济各方面的后果这种现实的同时，还同样确信，我们应该抛弃那种应该把艾滋病毒/艾滋病局限于卫生范畴的看法。此外，安全理事会告诉国际社会，艾滋病毒/艾滋病问题有其安全方面以及将艾滋病毒/艾滋病列入国际议程极其重要。

令加共体成员同样感到不安的是，正如非洲所不幸揭示的那样，加勒比地区的艾滋病流行病有可能使我们劳动力中最有生产力的成员大量死亡。在已确诊病例中，70%的患者年龄为 15 至 44 岁，50%为 25 至 34 岁。这一惊人的因素突出说明这一疾病严重到威胁加勒比地区的可持续发展。

除了相应的人的痛苦之外，艾滋病还破坏我们家庭和社区生活的根本结构。艾滋病加剧了目前严重的贫困程度，威胁社会的稳定。面对这一切，加共体没有漠不关心。我们决心投入所需资源确保发展，确保执行国家的战略计划以便阻止这一瘟疫的蔓延。

加共体成员将继续实施国家和战略主动行动，并将继续探讨各种可能，采取能够对降低目前艾滋病毒/艾滋病发病率产生重大效果的高层次、全面的做法。

加共体保证全力支持大会目前的主动行动，并将积极参与特别会议的筹备工作。我呼吁联合国会员国和国际社会的所有部门携起手来，共同对付艾滋病毒/艾滋病。

最后，我重申加共体发言人、圣基茨和尼维斯总理登齐尔·道格拉斯先生阁下就卫生问题发出的警告：

“我们必须现在就采取行动防止艾滋病毒/艾滋病在我们社区的扩散。我们如要拯救染上这一致命疾病人的生命和改善这些人的生活的质量，就必须增加和改善我们针对艾滋病毒/艾滋病所作反应的质量。”

**奈杜先生**（斐济）（以英语发言）：我国代表团赞同巴布亚新几内亚的彼得·多尼吉先生代表太平洋岛屿论坛国家所作的发言。

斐济不能幸免艾滋病毒/艾滋病的全球性的侵害。尽管 3 400 万患者 70%是在非洲，艾滋病毒/艾滋病不局限于非洲。正因为如此，安全理事会宣布艾滋病毒/艾滋病已成为一个国际安全问题。

斐济目前记录了 59 例正式报告了艾滋病案情。斐济今天没有艾滋病毒/艾滋病受害者确切的人数。造成这一问题部分地是由于我们有限的设备、技术和知识，报告制度的不同质量和缺乏最佳做法程序。由于那些持续的指责和伴随的神话，被艾滋病毒/艾滋病夺去生命的少数人，死的时候是很不幸、很悲惨的。只有有针对性和全球性的宣传才能消除这些指责和神话。

但是，斐济并没有因为艾滋病毒/艾滋病看起来在我们这里传播得较慢而沾沾自喜。相反，斐济政府成立了对付艾滋病的国家工作队，并正在通过相关的各级负责部门和重要的参与者，持续地进行提高认识的教育方案以求解决问题。

斐济赞赏艾滋病方案同联合国开发计划署（开发计划署）和联合国儿童基金会（儿童基金会）斐济办

事处一道合作所作的工作。这些共同努力正在推动宣传的网络化、提高青年认识和活动、同龄相互教育和咨询、研究和科研，并正在设想对付艾滋病毒/艾滋病的适当方案。这些努力探求各种能够产生积极成果的跨部门、多学科渠道。联合国机构的共同努力推动了国家和区域的试验研究和会议。

1999年2月在斐济召开的第一届太平洋区域艾滋病毒/艾滋病和性传染疾病会议，集中探讨了本地区的艾滋病毒/艾滋病问题。会议特别提供了讲坛，让青年代表起草一项青年人可以参与的具体行动的声明，这些行动包括同龄相互教育、法律保护和保护和生活技能。

这些工作一部分由有关的非政府组织进行，例如斐济艾滋病工作队、或由国际教会组织进行，例如教会艾滋病和相关疾病、教区护理和教育公司（CAPE）进行。这些工作证明，需要以全面的办法对待艾滋病毒/艾滋病。

总部设在萨沃南太平洋大学的人权艾滋病毒/艾滋病顾问委员会正在协调南太平洋3项试验性研究方案。

#### 主席重新主持会议。

应赞扬联合国认识到在太平洋地区正在展开的艾滋病毒/艾滋病工作，无论与其他区域相比这项工作的规模多么小。联合国应为玛丽·博普·杜邦打破了关于艾滋病毒/艾滋病的沉寂而把四项奖之一授予她，这为加强太平洋各国人民、各国政府和非政府组织之间的伙伴关系铺平了道路。包括斐济在内的太平洋各国这样做就是决心发出“大声疾呼”的口号，以制止艾滋病毒/艾滋病的扩散和入侵。

我国代表团认为，这个星期在大会上进行的关于和平文化的辩论是我们审议艾滋病毒/艾滋病中的一个及时和关键的事项。玛丽的陈述使太平洋地区赞成通过教育以及通过家庭在我们各国人民和儿童的心中传播和平与容忍。预防、容忍、支持和关心是除了大声疾呼外我们所能促进的直接的价值观。

我们又在面临一个似乎难以克服的保健、发展和安全问题，这个问题发生在发展中国家，但医药、研究和资金却掌握在发达国家手里。我们决不能对这种前景产生无助的感觉。从积极的方面来说，我们可以更有效地为在我们自己国家建立有力、全面的伙伴关系作出我们微薄的贡献，以补充国际伙伴关系。我们的集体努力将能产生效果。在这方面，斐济谨赞扬澳大利亚在太平洋地区的艾滋病毒/艾滋病工作方面作出的贡献。我们高度赞赏它最近作出的决定，即将提供二亿美元在今后六年内援助亚洲/太平洋区域的伙伴国家。

为了表明我国政府更加坚定地致力于这一崇高事业，斐济是大会目前正在讨论的决议草案的提案国之一。大会若以协商一致方式通过这项决议草案，就能使会员国产生必要的政治意志来筹备和举行2001年的艾滋病毒/艾滋病特别会议，并对其采取关键的后续行动。我国政府相信这届特别会议将加强所有努力和资源，把政治、社会和资源承诺提高到前所未有的水平，从而能有效地制止这种被称为当代对人类安全最大威胁的传染病。

**主席（以英语发言）：**根据大会1994年10月19日第49/2号决议，我现在请红十字会与红新月会国际联合会的观察员发言。

**波扬科卡女士（红十字会与红新月会国际联合会）（以英语发言）：**我荣幸地以红十字会与红新月会国际联合会代表团团长的名义发言。她对因在欧洲有紧急事务而不能前来参加这次重要的讨论感到遗憾。

几个星期前就在这个大会厅里在一次最热烈的辩论中一位来自非洲的外交部长把艾滋病毒/艾滋病与许多世纪前给欧洲带来大灾难的瘟疫相比，并提出了一个令人不安的问题：我们还要等多久才能找到一种共同的战略来防止这种致命的疾病？理查德·霍尔布鲁斯大使不久前在安全理事会采取了一个非常勇敢和有远见的步骤，宣布艾滋病毒/艾滋病是对世界和平与安全的威胁，我们红十字会与红新月会国际联合会（红十字会与红新月会联合会）对此表示赞赏。

实际情况正是这样。就在一个月前在布基纳法索的瓦加杜古约有 53 个非洲红十字会与红新月会以及红十字会与红新月会联会在第五次泛非会议上决定这种局势不能再继续下去。在 1930 年代初，世界没有看到纳粹病毒的危险性，导致了大屠杀，使大约 500 万人在第二次世界大战中丧身。同样，在艾滋病毒开始在全世界、特别是在非洲蔓延后我们浪费了头二十年时间，这令人遗憾。现在以相当普遍地公开了所有这些不幸的统计数字，请允许我简单地介绍一下在瓦加杜的重要会议后红十字会和红新月会运动计划如何继续展开工作。

红十字会与红新月会及其 53 个非洲国家红十字会和红新月会有 200 万志愿人员，他们将同非洲大陆所有国家的卫生部以及所有主要的联合国合作伙伴一乎道立即执行被称为非洲红十字和红新月保健倡议的一项新的战略倡议。这项十年计划确定了非洲所有主要的保健问题，其中艾滋病毒/艾滋病是最急待处理的问题。

红十字会与红新月会认识到将在地方一级决定是否赢得防止艾滋病毒/艾滋病的战争，因而计划将其工作重点放在比以往更密切地与地方社区共同努力，以改变这个杀人机器的范围和速度。采取行动的侧重点首先是进行宣传，说服公共保健当局和政治领导人把艾滋病毒/艾滋病宣布为一种紧急状态，使它具有应有的优先地位。应使人们高度注意不安全的性行为、有艾滋病毒/艾滋病者遭受的歧视和蔑视、以及在易受艾滋病毒/艾滋病污染方面两性之间的区别。

第二，我们必须加强和应用知识，确保红十字/红新月成员、志愿人员和工作人员了解艾滋病毒/艾滋病的预防，并确保他们把这种知识用来保护自己的生命。我们必须促进学校内外的青年同侪教育，将其作为在安全性活动方面将对人们的态度和行为变化产生重要影响的一种方式。

第三，必须分发避孕套，并促进适当使用避孕套。目前有 12 个红十字/红新月会在展开这项活动，目的

是使人们能够获得避孕套，特别是在农村地区，这些地区的红十字/红新月志愿人中发挥了分发和促进使用避孕套的作用。现在所必须建立的是一种吸引机制，以创造一种规模足够大的需求，导致行为变化。

第四，必须支助对有艾滋病毒/艾滋病者的家庭护理。重点是对家庭成员进行基本护理、急救和支助技术的培训。

第五，我们必须促使社区当局关心孤儿问题。我们将与其他伙伴合作，协助社区加强其传统的援助，以解决数以百万孤儿的问题。

第六，我们必须促进自愿无偿献血。今天 33 个非洲红十字/红新月协会参加了这项方案，其中三个协会管理着血库。由于 5%至 10%的艾滋病毒感染仍然是输了带有病毒的血造成的，因此应作出更大的努力和更大的投资来防止这种情况。

第七，我们必须促进发展以及提供自愿咨询和艾滋病毒检查。

我要借此机会，表示我们极其赞赏一些有关的非洲国家政府，特别是布基纳法索代表团，积极地支持赞同《瓦加杜古宣言》并在联合国系统中承认该宣言，该宣言已在文件 A/55/480 下登记在联合国系统中。此外，我们还高度评价各国政府在决议草案 A/55/L.13 中注意到《瓦加杜古宣言》，以此承认该宣言。我们认为这是在建设我们战略伙伴关系方面的有意义的一步。我们期待继续促进我们与各国家计划的合作。

我要在这里以表示团结的精神通知大会，红十字会和红新月会的所有主要捐助者已表示承诺，在这场我们大家都将进行的艰巨而漫长的战争中支持它们来自非洲的同事。我们知道，迅速的解决办法不会即将来临。红十字和红新月运动正在准备对这一疾病发起一场持久而艰苦的战争。我们希望，各国政府和我们的所有的联合国的主要伙伴将支持我们。

在结束发言时，让我回顾一下历史。只是在建立了世界范围的联盟来制止并消灭纳粹病毒时，这种病

毒才被消灭。如果今天我们知道，在今后的岁月中，艾滋病毒/艾滋病将杀害的人的数目，将比过去 50 年中所有的战争和自然灾害杀害的人更多，那么现在就应该组成这种联盟，以我们所拥有的一切财政、技术和医疗武器，开始进行反攻。正如红十字与红新月联合会主席阿斯特丽德·海伯格博士所说，

“从现在起的十年内，我们或许能够回过头来说，‘我们使非洲变成了一个较为健康的生活的地方。’”

**主席（以英语发言）：**我们已听取了关于这一项目的辩论的最后一位发言者的发言。

现在我们开始审议决议草案 A/55/L.13。我请秘书处的代表发言。

**金永健先生**（主管大会事务和会议事务副秘书长）（以英语发言）：在通过决议草案 A/55/L.13 方面，请大会注意秘书长在大会第五十四届会议第 100 次全体会议上提交的载于文件 A/C.5/54/65 的所涉方案预算问题的说明。

第五委员会在其向第五十五届会议提交的载于文件 A/55/529 的报告中决定通知大会，执行大会第 54/283 号决议可能需要在 2000-2001 两年期方案预算所列的资源外，增拨 1 628 900 美元，但需符合应急基金的运作和使用的规定。

现已拨出经费供下列方面使用：第一，召开特别会议，按每天同时举行两次会议计算，并按需要加上晚上举行的会议；第二，加强设在纽约和日内瓦的联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）秘书处，以便支持特别会议的进程，并与联合国秘书处和艾滋病方案共同提案国一起协调特别会议的实质性筹备工作，包括确保来自国家和区域各级的投入，并编写供特别会议使用的背景文件，内载对迄今在全球与艾滋病毒/艾滋病所作斗争中的进展的全面评估，分析主要的差距和限制因素，概述依然存在的挑战、取得的经验教训和最佳作法，以及为今后提出建议；

第三，各项新闻方案以及对特别会议的报道；第四，中央支助事务和礼宾事务的需求。

因此，通过决议草案 A/55/L.13，不会造成超过向大会第五十四届会议提交的所涉方案预算问题的说明所载的 1 628 900 美元的额外经费需求。

然而，大会还在执行部分第 8 段中决定，在特别会议筹备过程的框架内召开一次由大会主席主持的不限成员名额非正式全体协商会议，酌情进行特别会议的筹备工作，包括编写一份承诺声明草案和其他有关文件，供特别会议审议之用，进一步研究特别会议的各种方式和其他组织事项，以期提出建议，供大会作出最后决定，并安排其他活动，以促进特别会议的筹备工作。

此外，按照决议草案执行部分第 14 段，大会主席将尽快于 2001 年 3 月 2 日以前，就民间社会行动者特别是与艾滋病毒/艾滋病患者一起居住的人的协会、非政府组织和包括制药公司在内的企业界的参与形式提出建议，供会员国在筹备过程中进行审议，并供大会作出最后决定。

一旦就筹备进程和特别会议本身——它的结构、参与和涉及范围——作出了最后决定，并如果它们需要额外的资源，秘书长将会回过头来再提出这一问题。

与此同时，秘书长将铭记决议草案执行部分第 15 段，力图尽一切努力，确保调集资源，设立一个信托基金，用以确保包括最不发达国家在内的所有国家都能充分和积极地参与特别会议的筹备进程。

**主席（以英语发言）：**在对决议草案采取行动之前，我要宣布，自介绍决议草案以来，下列国家已加入成为提案国：贝宁、博茨瓦纳、埃塞俄比亚、芬兰、几内亚、圭亚那、海地、冰岛、牙买加、肯尼亚、利比里亚、列支敦士登、马里、莫桑比克、纳米比亚、巴布亚新几内亚、卢旺达、圣卢西亚、塞拉利昂、苏丹、乌干达、乌兹别克斯坦、赞比亚和津巴布韦。



现在大会就决议草案 A/55/L. 13 作出决定。我是否可以认为大会决定通过决议草案？

**决议草案 A/55/L. 13 获得通过 (第 55/13 号决议)。**

**主席 (以英语发言)：**我们就此结束我们对议程项目 179 的审议。

## 议程项目 61

### 加强联合国系统

#### 决议草案 (A/55/L. 19)

**主席 (以英语发言)：**我们现在开始对题为“大会议事规则第 1 条的修正”的决议草案 A/55/L. 19 作出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/55/L. 19？

**A/55/L. 19 获得通过 (第 55/14 号决议)。**

**主席 (以英语发言)：**大会就此结束本阶段对议程项目 61 的审议。

## 议程项目 21

### 联合国同美洲国家组织的合作

#### 秘书长的报告 (A/55/184)

#### 决议草案 (A/55/L. 21)

**主席 (以英语发言)：**我请加拿大代表介绍决议草案 A/55/L. 21。

**海因贝克尔先生 (加拿大) (以法语发言)：**因为加拿大目前主持美洲国家组织 (美洲组织) 常设理事会，所以我十分高兴和荣幸地介绍题为“联合国同美洲国家组织的合作”的决议草案 A/55/L. 21。

我特别高兴地宣布以下国家已加入加拿大、哥斯达黎加、厄瓜多尔、危地马拉、墨西哥和委内瑞拉，作为这项决议草案的提案国：安提瓜和巴布达、巴哈马、巴西、哥伦比亚、多米尼加共和国、萨尔瓦多、

洪都拉斯、牙买加、日本、尼加拉瓜、巴拿马、秘鲁和美利坚合众国。

**(以英语发言)**

决议草案 A/55/L. 21 载有几个重要的新内容：

它欢迎将于 2001 年 4 月在加拿大举行美洲首脑会议，我们将在加拿大欢迎来自全半球的领导人。

它确认美洲组织宣布 2001 年为美洲青少年及儿童年，并欢迎美洲为解决正在出现的儿童问题所作的有关努力。

最后，它满意地注意到美洲组织与联合国驻该半球各特派团交流信息，并确认美洲组织在促进美洲民主方面的工作。

加拿大今年，我国作为美洲组织成员十周年，介绍这项决议草案是特别恰当的。自从加入该组织以来，加拿大增加了其与区域伙伴在所有方面，从自由贸易到禁毒到人的安全保障的接触。

作为一个联合国区域机构，美洲组织赞成促进和平与安全并确保尊重人权的根本性目标。因此，这两个组织必须密切合作，发展并加强应付本半球公民所面临的多方面挑战的活动。

这种合作的发展引人注目，包括就选举观察、灾害管理、难民保护和人权等活动进行合作。

领导人将在美洲首脑会议上将核准增加美洲组织在这些领域已作出的大量工作。因此，我们必须加紧努力查明可加强联合国同美洲国家组织合作的领域。

**(以法语发言)**

虽然这种决议——实际上——有点走形式，但我们深信，我们两个组织成员国继续密切合作，将对其各国人民的生活质量产生真正、有益的影响。

最后，我谨表示，我们希望大会将不经表决通过这项决议草案。

**杜特里奥先生**（法国）（以法语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟（欧盟）就关于联合国同美洲国家组织（美洲组织）合作的议程项目 21 发言。

与欧盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——及联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其，以及欧洲自由贸易联盟国家挪威赞成这次发言。

欧洲联盟特别感兴趣地注意到秘书长关于该问题最新报告的内容。欧洲联盟自然欢迎这两个组织能够相互维持并发展密切的关系。更好地协调行动可能加强在该区域促进可持续和平与发展的努力的相互作用。欧洲联盟强调，继驻海地国际文职人员特派团（海地文职特派团）于 2000 年 3 月完成任务后，最重要的联合行动有美洲组织同联合国海地文职人员支助团（海地文职支助团）继续定期磋商。在这方面，欧洲联盟重申，它充分支持美洲组织努力试图寻找海地正经历的严重政治危机的解决办法。

欧洲联盟谨确认美洲组织在预防和解决冲突中发挥的决定性作用。无疑可从这种经历中为世界其它区域总结有益的经验。我们谨特别强调美洲组织在秘鲁选举方面已经发挥而且应继续发挥的重要作用。欧盟还赞扬美洲组织在解决洪都拉斯和尼加拉瓜之间争端中发挥的调解作用。

欧洲联盟还承认美洲组织在发展一些区域和区域间项目中发挥的作用。

显然，欧洲联盟打算继续在凡有机会的时候同美洲国家组织和拉丁美洲和加勒比经济委员会进行自己的合作；因此才有联盟在 1998 及 1999 年财政上参与美洲国家组织减少中美洲和加勒比对自然灾害的脆弱性的方案。欧洲联盟还直接或通过其成员国促进同美洲国家组织禁毒部门长期和有成效地合作。此外，欧洲联盟在选举监测方面同美洲国家组织发展，十分积极的合作。协作的另一实例是危地马拉，联合

国危地马拉核查团（联危核查团）同美洲国家组织和欧洲联盟在 1999 年监测危地马拉大选中密切协作。

根据其有关联合国和区域组织之间关系的自身政策，欧洲联盟表示希望加强联合国和美洲国家组织之间的合作，而且它将继续关注此事。

**赤阪先生**（日本）：日本长期强调联合国同区域组织之间合作的重要性，我们衷心欢迎秘书长报告中所述并反映在加拿大长驻代表介绍的决议草案中的促进美洲国家组织和联合国之间合作关系的努力。我国代表团十分高兴作为这一决议草案的提案国。

危地马拉和海地是联合国和美洲国家组织合作两个最突出的案例。

请允许我首先谈谈这两个组织在危地马拉的合作。主要是由于美洲国家组织提供的信息，联合国危地马拉核查团（联危核查团）才能够监督原战斗人员的解除武装、复员和重返社会，从而对和平进程作出贡献。关于宪法改革的公民投票是去年 5 月在它的监督下举行的，而且大选在去年 11 月举行。日本认知这一民主化进程的重要性，派出了 6 名观察员帮助监测 11 月的选举并对联危核查团监测选举的活动作出财政捐助。日本支持联危核查团在监测和平进程和实行税收、司法和社会改革方面目前和今后的工作。因此，日本支持按照秘书长报告的建议，将联危核查团的任期延长到 2001 年 12 月 31 日。

现在让我谈谈海地局势。日本赞赏联合国/美洲国家组织驻海地国际公职人员特派团和联合国驻海地文职人员支助团在促进该国民主方面的活动。为了加强民主和稳定，日本作出了财政捐助并派出观察员监测 1995 年举行的总统选举和大选及地方选举。它还捐 300 万美元给联合国建立海地国家警察部队基金。因此日本对于今年 5 月和 7 月大选和地方选举后的局势感到尤其失望，并促请海地政府作出最大努力推进民主进程。

我想借此机会提及日本作为从 1973 年以来的美洲国家组织的一个常驻观察员同美洲国家组织合作的一些最近的事例。

首先，让我提及秘鲁的民主进程，日本认为该进程不仅对该国而且对整个安底斯地区的政治稳定和经济发展有重要影响。根据这一看法，日本捐助了 20 万美元支持美洲国家组织今年监测秘鲁总统和立法选举的活动，并派出选举观察员参加这些活动。

合作的第二个案例是有关美洲管制滥用药物委员会。日本认知美洲管制滥用委员会对根除毒品的需求和供应活动的重要性，迄今已捐助总数 188 万美元给该委员会的各种项目。

第三，消除中美洲许多地区在内战期间埋设的地雷是日本的一项关切。消除地雷对于遣返农民和农村重新安顿——这经济恢复进程的前题——是重要的。自从 1992 年以来，日本为此目的向美洲国家组织给予的捐助已达 34 万美元。

最后，我再次赞扬美洲国家组织为加强和平与安全以及在整个地区实现经济和社会稳定的努力。我还要确认日本全力支持美洲国家组织为进一步发展拉丁美洲和加勒比地区的活动，促进国际社会对其努力给予支持。

**苏瓦斯先生**（巴西）（**以西班牙语发言**）：我荣幸和愉快地担任美洲国家组织秘书长已达 10 年。因此，我十分荣幸地作为巴西代表团成员就一个对我们十分熟悉的项目发言：联合国和美洲国家组织之间的合作。这一项目在 1982 年第一次提出供年度审议，最近每两年审议一次。我们感到鼓舞的是，联合国和美洲国家组织之间的合作不断增长。

美洲国家组织是最老的现行区域组织。它从 1890 年美洲国家第一次国际会议的种子而成长起来，并在 1948 年具有目前的形式。联合国宪章第八章承认区域安排能对维护国际和平与安全作出贡献。

这两个组织在各个领域具有互补性；例如泛美卫生组织和世界卫生组织之间、美洲国家组织美洲管制滥用药物委员会和在执行联合国/美洲国家组织驻海地国际文职人员特派团（海地文职特派团）以及联合国危地马拉核查团（联危核查团）框架内的信息交流。

联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）仍在为特别在区域一体化领域提高有关妇女的统计数字和妇女地位作出重要贡献。反过来，各会员国和自二十世纪初以来一直存在的美洲妇女委员会和美洲儿童研究所等美洲国家组织机构的协调一致行动也有助于提高妇女地位、减轻儿童和青年人面临的问题、消除赤贫、提高人民教育水平和广泛提供新技术。

美洲国家组织所从事工作经常补充联合国的活动——例如，去年通过了《美洲国家采购常规武器透明度公约》，该公约规定成员国有义务将其购买和销售常规武器的年度数据转递《联合国常规武器登记册》。

美洲国家还在从事本普遍性组织仍在审议的先驱活动。有关《美洲国家禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》和美洲管制药物滥用委员会的“管制火器及其零部件和弹药国际流动示范条例”的情况就是如此，这将成为定于 2001 年在纽约召开的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会的重要讨论内容。

同样，还应该提及美洲国家组织为在西半球全面打击恐怖主义制订体制框架和各项努力。我要特别提及 1996 年《利马宣言和行动计划》以及 1998 年的马德里普拉塔规约，这些文件给联合国目前为制定一项取缔恐怖主义各种表现的公约所做的工作提供了宝贵的启发和鼓励。

另一个工作领域表明，美洲国家组织在捍卫民主方面也在发挥先驱作用。通过修改宪章和 1991 年通过为称之为圣地亚哥规约的第 1080 号决议，1948 年

的该组织规约所规定的这项挑战已化为实践。美洲国家组织大会特别在该决议中决定：

“指示（美洲国家组织）秘书长在一旦发生导致民主政治体制程序突然或不正常中断的任何情况时，要求立即召开常设理事会会议”。

美洲国家组织秘书处已在几年前成立一个促进民主股。

还应该强调美洲国家组织和联合国贸易与发展会议必须在有关贸易与发展问题上进行合作。

我们高兴地注意到秘书长关于两组织合作的报告。大量共同的关切——其中诸如促进和捍卫民主等许多关切都特别重要——表明，两组织秘书处应该通过定期召开会议加强彼此已经进行的对话。因此，我们建议两组织秘书处成员明年为继续审议需共同决定的合作方案和其他事项进行会晤。

我们支持决议草案 A/55/L. 21。我们希望该决议草案同过去历项决议一样获得协商一致通过。

**主席（以英语发言）：**我们听取了有关这个项目辩论的最后一位发言者发言。

我们现在对决议草案 A/55/L. 21 作出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/55/L. 21？

**决议草案 A/55/L. 21 获得通过（第 55/15 号决议）。**

**主席（以英语发言）：**我是否可以认为大会愿意结束对议程项目 21 的审议？

**就这样决定。**

**下午 12 时 30 分散会**